



何謂延長學年 (Extended School Year (ESY)) ?

針對許多接受特殊教育服務的學生，正規學年足以確保他們獲得免費且適當公共教育。但該情形並非適用於所有學生。某些學生可能需要更長的學年。學生的學習速度各不相同，記取所學內容的程度也並非一致。ESY 是在正規學年之外所提供的特殊教育及/或相關服務。ESY 是《殘障人士教育法案》(Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)) 中的一部分要求內容。ESY 是依據學生的個人化教育課程 (Individualized Education Program (IEP)) 所提供，並且不向家庭收取任何費用。ESY 可能包含學術、相關服務與課外活動。

各學區皆必須向需要此等服務的學生提供 ESY。所有公立學校 (包括特許學校與另類學校) 都必須視需要提供 ESY。

您應知道的事實：

每位孩子的 IEP 工作小組會負責決定孩子是否需要 ESY，以及若是需要，孩子將得到哪些服務。當 IEP 工作小組同意某位學生需要 ESY 時，他們同時也必須決定：

- 提供的服務內容
- 提供服務的時間和地點
- 提供服務的頻率
- 提供服務的時間長度

IEP 工作小組每年至少必須為每位學生考慮一次 ESY。他們必須考慮每位學生的個別需求。他們也可能會考慮下列任一事項：

- 學生的殘障嚴重程度
- 孩子的年齡：
 - 必須考慮讓在暑假期間年滿三歲的兒童接受 ESY。
 - 在學生年滿 22 歲或從正規高中畢業並獲得文憑之前，都可向其提供 ESY。
- 退步與無法跟上進度：
 - 學生在休假後會遺忘技能嗎？
 - 遺忘技能的程度嚴重嗎？
 - 遺忘技能的程度比您對其他學生的預期還嚴重嗎？
 - 學生能夠恢復這些遺忘的技能嗎？需要多長時間呢？
- 進步程度：
 - 學生在 IEP 目標上有所進步嗎？進步程度如何？
 - 學生的進步程度有如 IEP 工作小組的預期嗎？
 - 學生的進步速度是緩慢還是快速？
- 學生會展現新生技能嗎？他/她將學會一些新技能而有所突破嗎？
- 過渡期需求：
 - 學生需要 ESY 以符合過渡期或職業 (工作) 目標嗎？
- 學生有任何行為導致進度緩慢嗎？

得到 ESY 的學生必須在限制最少的環境中接受教育，IEP 在該環境中可獲得實施。學區不需要建立計畫為 ESY 提供完整範圍的安置選項。他們必須為實施孩子的 IEP 所需的程度提供選項。

與 ESY 相關的討論與決定必須記載於 IEP。這項討論每年都必須重新來過 - 無論學生在過去是否曾經獲得 ESY，每年都必須重新考慮。

ESY 不是：

- 家教、暑修、托兒所或擴充課程。
- 僅開放給特定的學生團體或活動。
- 僅在特定的時間範圍 (如暑假) 內提供。
- 由單一人員所決定。這是 IEP 工作小組的決定！
- 僅透過一種衡量標準而作出決定。



家人需注意的要點：

- ✓ 請記住，ESY 的相關決定是 IEP 工作小組的決定。您屬於該工作小組的一員。
- ✓ 出席 IEP 會議與其他校方會議，會議中將討論您孩子的 IEP 目標。
- ✓ 攜帶筆記前往所有會議，您才能夠記得想要提出的內容。
- ✓ 審閱孩子的成績表現以及邁向 IEP 目標的進度相關資料。
- ✓ 分享您自己與孩子進度有關的資料、文件與資訊。
- ✓ 記錄您孩子在假日或暑假等服務中斷期間，任何行為上的改變。
- ✓ 針對可能成為您孩子的 ESY 選項的社區計畫與服務發表意見。ESY 的提供地點可以是家中、社區環境或學校環境。
- ✓ 與您的 IEP 工作小組討論可能影響您孩子學習新技能的任何行為。
- ✓ 如果您的孩子因生病而有許多缺勤，或因為教師或治療師缺席而有未上的堂數，請與 IEP 工作小組討論此情況。請討論此情況如何影響學習以及對目標的追求。
- ✓ 如果您的孩子目前就讀高中，請針對 ESY 進行討論，並討論 ESY 對孩子在過渡期、就業、社區參與及獨立生活方面的相關目標可以有哪些幫助。
- ✓ 請查看資料，並與工作小組的成員分享您的觀察結果：
 - 您的孩子對其 IEP 目標有達到合理的進度嗎？
 - 您的孩子只是在學習技能，但還無法在各方面進行運用嗎？
 - 資料是否顯示您的孩子在學校休假後會遺忘技能？
 - 如果您的孩子遺忘技能，會需要很長一段時間才能重新學會嗎？
 - 資料是否顯示您的孩子在學年期間對於 IEP 目標未達到合理的進度？
- ✓ 請和瞭解您孩子需求的人員進行討論。和瞭解您孩子情況的教師進行討論。詢問他們您的孩子在學校安排的假日與休假後表現如何。和 IEP 工作小組的成員分享您得到的回應。
- ✓ 請記住：即使您的孩子在過去曾獲得 ESY，也並不表示他們在未來會需要或獲得 ESY。同時，如果您的孩子在過去不曾獲得 ESY，他們現在或未來也可能需要 ESY。這就是為什麼每年都要重新討論一次 ESY 的原因。
- ✓ ESY 可能不一定適用於所有孩子，即使孩子符合資格亦然。您的孩子會如何表現？他/她能夠從 ESY 獲益嗎？還是需要更多休息時間呢？
- ✓ 如果您不同意對您孩子做出的 ESY 決定，可以要求調解或其他爭議解決策略來嘗試解決異議。

如需詳細資訊，請諮詢：

喬治亞州育兒機構 (Parent to Parent of Georgia)

770-451-5484 或 800-229-2038

www.p2pga.org

Georgia Department of Education, Division for Special Education Services and Supports

404-656-3963 或 800-311-3627，並要求轉接至特殊教育部門 (Special Education)

http://www.gadoe.org/ci_exceptional.aspx

Georgia Department of Education 執行手冊 (Implementation Manual)

http://www.gadoe.org/ci_exceptional.aspx?PageReq=CIEXCImpMan

(請參閱第二章：「適當的免費公共教育」及第七章：「IEP 與過渡期」)

其他資源：請聯絡您學校系統的特殊教育主任 (Special Education Director)。